

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

26 OCTOBRE 1961.

### PROJET DE LOI

portant approbation  
des actes internationaux suivants :

- a) Accord International sur l'huile d'olive et annexe, conclus à New-York, le 15 février 1956;
- b) Protocole modifiant cet accord, conclu à Genève, le 3 avril 1958.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (1)

PAR M. WILLOT.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Chambre des Représentants est appelée à se prononcer sur l'approbation de l'Accord international sur l'huile d'olive et annexe, conclus à New-York le 15 février 1956 ainsi que du Protocole modifiant cet Accord conclu à Genève le 3 avril 1958.

Cet Accord a pour but :

1° d'assurer entre pays producteurs et exportateurs d'huile d'olive une concurrence loyale, et aux consommateurs la

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Van Acker (A.).

A. — Membres : MM. Delwaide, De Schryver, Dewulf, Fimmers, Herbiet, Lefère, le Hodey, Parisi, Scheyven, Wigny, Willot. — Bohy, Collard (L.), Dejardin, De Kinder, Glinne, Huysmans, Pierson, Radoux, Terwagne, Van Eynde. — Drèze, Kronacker.

B. — Suppléants : M. Cooreman, M<sup>me</sup> De Riemaecker-Legot, MM. Devos, Loos, Saintraint, Tindemans. — Bracops, Cools, De Keuleneir, Grégoire, Guillaume. — Demuyter.

Voir :

166 (S. E. 1961) : N° 1.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

26 OKTOBER 1961.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring  
van de volgende internationale akten :

- a) Internationaal Akkoord betreffende de olijfolie en bijlage, afgesloten op 15 februari 1956, te New York;
- b) Protocol tot wijziging van dit akkoord, afgesloten op 3 april 1958, te Genève.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER WILLOT.

DAMES EN HEREN,

De Kamer van Volksvertegenwoordigers moet zich uitspreken over de goedkeuring van het Internationaal Akkoord betreffende de olijfolie en bijlage, afgesloten op 15 februari 1956 te New York evenals van het Protocol tot wijziging van dit Akkoord, afgesloten op 3 april 1958 te Genève.

Dit Akkoord heeft ten doel :

1° het verzekeren van een loyale concurrentie tussen de landen die olijfolie produceren en uitvoeren en de levering

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter : de heer Van Acker (A.).

A. — Leden : de heren Delwaide, De Schryver, Dewulf, Fimmers, Herbiet, Lefère, le Hodey, Parisi, Scheyven, Wigny, Willot. — Bohy, Collard (L.), Dejardin, De Kinder, Glinne, Huysmans, Pierson, Radoux, Terwagne, Van Eynde. — Drèze, Kronacker.

B. — Plaatsvervangers : de heer Cooreman, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Devos, Loos, Saintraint, Tindemans. — Bracops, Cools, De Keuleneir, Grégoire, Guillaume. — Demuyter.

Zie :

166 (B. Z. 1961) : N° 1.

livraison d'une marchandise conforme aux termes des contrats passés;

2° de réduire les inconvénients qui tiennent aux fluctuations des disponibilités sur le marché, sans gêner l'évolution à long terme de la demande ou de la productivité.

La consommation d'huile d'olive en Belgique n'est que de 400 t par an lesquelles sont importées directement pour les besoins de cette consommation; elles ne font donc pas l'objet d'une transformation en Belgique.

Il en résulte que la Belgique n'a, de ce fait, aucun intérêt direct dans sa participation à l'accord. Toutefois, dans le cadre de son attitude générale à l'égard des accords internationaux à long terme sur les produits de base, la Belgique a signifié, au Secrétaire Général des Nations Unies, le 17 avril 1959, son intention d'adhésion.

Cette décision est motivée par l'avis unanime qu'il s'agit en l'occurrence non seulement d'une mesure de coopération efficace en vue de la solution à apporter au problème de la stabilisation des marchés des produits de base, mais aussi d'un témoignage de solidarité internationale. La Belgique est, dans cet ordre d'idées, partie à tous les accords internationaux à long terme conclus à ce jour en matière de produits de base.

L'adhésion de la Belgique à cet Accord entraîne, du point de vue de sa participation aux frais de fonctionnement du Conseil Oléicole International, une dépense annuelle de 200 dollars U. S. A.

Le projet de loi n'a fait l'objet d'aucune observation lors de son examen par votre Commission et a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

H. WILLOT.

*Le Président,*

A. VAN ACKER.

aan de verbruikers van een waar die overeenstemt met de gesloten contracten.

2° de nadelen verbonden aan de schommelingen der beschikbare voorraden op de markt te beperken, zonder de evolutie op lange termijn van vraag of produktiviteit te hinderen.

Het verbruik van olijfolie in België bedraagt slechts 400 t per jaar, rechtstreeks ingevoerd om aan de noodwendigheden van het verbruik te voldoen; zij maakt dus niet het voorwerp uit van verwerkingen in België.

Hieruit vloeit voort dat België, bijgevolg geen enkel rechtstreeks belang heeft bij de deelneming aan dit akkoord. Nochtans in het kader van zijn algemene houding aangenomen t.o.v. de internationale overeenkomsten op lange termijn aangaande de basisprodukten heeft België aan de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties op 17 april 1959 zijn inzicht tot toetreding te kennen gegeven.

Dit besluit is gemotiveerd door de unanieme mening dat het hier niet alleen gaat om een afdoende coöperatiemaatregel voor het oplossen van het stabilisatieprobleem van de markten der basisprodukten, maar ook om een blijk van internationale solidariteit. In dit opzicht, maakt België deel uit van alle internationale akkoorden op lange termijn die tot op heden werden gesloten inzake grondstoffen.

De toetreding van België tot dit akkoord brengt, uit het oogpunt van zijn deelneming in de onkosten van de werking van de Internationale Olieraad, een jaarlijkse uitgave mede van 200 U. S. A. dollar.

Het onderzoek van dit wetsontwerp gaf in uw Commissie geen aanleiding tot opmerkingen en werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

H. WILLOT.

*De Voorzitter,*

A. VAN ACKER.